

Hệ Trường Công Quận Fairfax

Tháng Tám 2023

BẬC TIỂU HỌC

BẢN HƯỚNG DẪN

VẮN TẮT

về Quyền Hạn và Trách Nhiệm Học Sinh

Chánh Văn Phòng - Phòng Chính Sách Công Bằng

Chính Sách Công Bằng và Hạnh Kiểm Học Sinh

Bản Hướng Dẫn Vắn Tắt về Quyền Hạn và Trách Nhiệm Học Sinh Bậc Tiểu Học



Các trường học là những cộng đồng của những người làm việc và học tập với nhau. Mọi người cần phải được đối xử với sự tôn trọng và tử tế. Chúng ta cần quan tâm tương trợ lẫn nhau và nhờ giúp đỡ nếu chúng ta thấy được một việc gì nguy hiểm. Tập tài liệu này giúp em ghi nhớ những điều quan trọng mà em cần làm để giúp tạo dựng một cộng đồng học đường vững chắc, vui tươi, và sáng tạo.



Em có quyền có một giảng đường và môi trường lớp học khẳng định bản sắc của mình và được đáp ứng, quan tâm, và hòa nhập.



Em có quyền sử dụng nhà vệ sinh và các khu thay đồ và các tiện nghi thích ứng phù hợp với bản dạng giới, tín ngưỡng, và bất kỳ các lý do khác.



Em có quyền không tiết lộ về bản dạng giới.



Em có quyền được gọi bằng tên mình chọn lựa và danh xưng.



Quyền được nhà trường tạo và chia sẻ bất kỳ danh sách học sinh (ví dụ: bảng danh dự, chương trình lễ tốt nghiệp, kỷ yếu năm học, bài báo của trường) xác định em bằng bằng tên gọi và giới tính mà mình đã chọn.



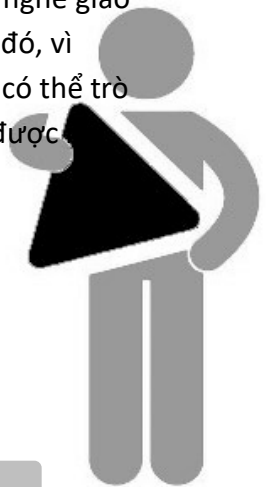
Khi em vi phạm một quy tắc hay tổn thương người khác, em có quyền giải thích những gì đã xảy ra. Em có thể được yêu cầu viết xuống những gì đã xảy ra, nhưng em không cần phải viết ra nếu thay vào đó em muốn nói về sự việc xảy ra.



Nếu em không đồng ý với một quy tắc, em có quyền diễn đạt các cảm nghĩ và ý kiến của mình, một cách nhã nhặn, mà không bị ngắt lời hay xử phạt. Nếu em cảm thấy một người lớn đã đưa ra một quyết định không công bằng, em có thể lấy hẹn để tiếp chuyện với giáo viên hay hiệu trưởng, và người đó sẽ gặp với em.

Trách Nhiệm

- ❖ Mọi người phải cùng cộng tác và nghĩ đến hành vi của mình ảnh hưởng những quyền hạn và cảm nghĩ của các người khác ra sao, để tất cả chúng ta đều có thể hòa hợp với nhau trong cộng đồng học đường, bao gồm trong trường và trong môi trường trực tuyến.
- ❖ Trừ khi em bị bệnh, hãy đến trường, mỗi ngày. Học sinh cần phải đến lớp đúng giờ. Chú ý lắng nghe, tuân theo các chỉ dẫn, và hoàn tất bài tập của em.
- ❖ Em có trách vụ phải giúp duy trì trường an toàn. Hãy giữ tay và chân không táy máy nghịch ngợm. Không bao giờ đánh một ai hay sờ chạm một người nào một cách làm người đó khó chịu. Đừng mang bất kể những gì tới trường có thể gây tổn thương cho người khác, nhưng đặc biệt là không diêm quẹt hay bật lửa, dược chất, thuốc lá, rượu, súng, đạn dược, pháo nổ, dao hay bất cứ loại vũ khí nào. Khi em nhìn thấy bất cứ điều gì có vẻ nguy hiểm, lập tức nói cho một giáo viên biết.
- ❖ Nếu em cần dùng thuốc điều trị ở trường, một người lớn cần mang tới phòng sức khỏe để chắc chắn là em dùng đúng liều lượng vào đúng thời lúc, và không một ai khác dùng làm.
- ❖ Tôn trọng chính mình và các người khác. Hãy dùng ngôn ngữ đúng đắn và không chửi rủa hay nói những điều gì làm tổn thương người ta. Hãy trở thành công dân kỹ thuật số tốt và tham gia trực tuyến có trách nhiệm, cũng như trong trường học.
- ❖ Phải lịch thiệp và trung thực. Làm bài tập của chính mình và không chép lại của người khác. Hãy đối xử công bằng với các người khác. Hãy đợi tới phiên. Hãy ngừng lại, quay lại, và lắng nghe khi một người lớn nói chuyện với em.
- ❖ Em có thể mang một máy vi tính, điện thoại di động, tablet (máy tính bảng), hay thiết bị điện tử khác tới trường, nhưng chỉ được sử dụng trước và sau giờ học. Hãy lắng nghe giáo viên của em và chỉ sử dụng lúc nào giáo viên nói em có thể. Hãy giữ gìn máy móc đó, vì trường không thể trả đền nếu em làm mất hay máy bị hư hỏng. Trên xe buýt em có thể trò chuyện tin nhắn hay chơi các trò chơi với dụng cụ điện tử của em, nhưng không được chuyện trên điện thoại.
- ❖ Khi em làm điều gì sai, hãy cố gắng sửa lại cho đúng. Hãy hỏi xin giúp đỡ nếu em cần đến. Nếu em làm vỡ một vật gì, hãy nói với giáo viên và cùng nhau em có thể hình dung một cách để sửa chữa hay thay thế. Nếu em tổn thương một người nào, hãy xin lỗi và hỏi cách nào em có thể làm cho tốt hơn.



➤ **Quy Định về Y Phục**

- ✓ Em phải mặc quần áo phù hợp khi đi học. Em sẽ phải học tập và đùa chơi, và một số ngày em có thể xây cất, vẽ vạch, tô sơn hay dự phần trong lớp Thể Dục.
- ✓ Không mặc áo quần phô bày nội y.
- ✓ Không mặc áo quần mà có in các từ chữ hay hình mà trên đó khuyến khích những hoạt động bất hợp pháp, băng đảng, vũ khí, dược chất, rượu bia, hay có trưng bày đe dọa.
- ✓ Không mặc áo quần mà có in các từ chữ chửi rủa trên đó, hay hình ảnh thô tục hay khiêu dâm.
- ✓ Trường của em có thể có thêm những quy tắc về quy định y phục.

➤ **Đi Học Chuyên Cần**

Việc đi học chuyên cần của em là một thành phần thiết yếu cho sự thành công trong học tập của mình. Vắng mặt thường xuyên (kinh niên) là khi vắng mặt từ 18 ngày học trở lên của năm học, kể cả đau yếu hay gia đình có việc khẩn cấp, tạm đui, và vắng mặt không có phép.

- Việc đi học chuyên cần đều đặn ở bậc tiểu học sẽ nâng cao cơ hội cho em có khả năng ở ngang trình độ cấp lớp.
- Nếu em đi học chuyên cần, em dễ tốt nghiệp trung học đúng hạn.

Phụ huynh và/hay người giám hộ được khuyến khích liên lạc với nhà trường của em nếu các bậc ấy có mối bận tâm rằng em không đi học chuyên cần.

➤ **Tại Trạm Ngừng Xe Buýt, trên Xe Buýt, trong các Chuyến Dã Ngoại Thực Tế, hay Sinh Hoat Khác do Trường-Bảo Trợ**

Hãy tuân theo cùng những quy tắc tương tự em tuân hành ở trường nhưng phải chú tâm đặc biệt đến việc giữ an toàn. Ở lại với nhóm. Hãy đứng trên lề đường, hay trên bãi cỏ, và không đứng trên đường. Trên xe buýt hãy giữ tay bên trong, ngồi yên trên ghế mình, và nói năng với giọng thấp. Không bao giờ mang theo vật gì nguy hiểm trên xe buýt, tới một sinh hoạt học đường, hay trong chuyến du khảo-không diêm quẹt, bật lửa, thuốc lá, rượu, dược chất, hay vũ khí.



➤ **Bắt Nạt, Quấy Nhiễu, và Ngược Đãi Người Khác**

Tất cả những người trong trường chúng ta đều khác biệt. Họ đến từ nhiều quốc gia và nói nhiều ngôn ngữ. Họ có kích thước, hình dạng, và màu da khác nhau. Họ theo những tôn giáo khác nhau và họ xuất thân từ nhiều loại gia đình. Không bao giờ trêu chọc hay bắt nạt bất cứ người nào bởi vì họ khác biệt, vì em tức giận với họ, hay vì em muốn họ làm một việc gì. Nếu em thấy một người nào bị trêu chọc hay bắt nạt, dù là trực tiếp hay trên mạng, hãy lên tiếng. Hãy nói với người nào bắt nạt ngưng lại. Hãy cho người đang bị bắt nạt biết là em có thể là một người bạn và nói với họ rời bỏ đi với em. Hãy nói cho một người lớn đáng tin cậy biết nếu việc này không ngưng.

Nếu một người nào đang bắt nạt em, hãy nói với họ ngưng lại. Nếu họ không ngưng, hãy rời bỏ đi. Nếu họ vẫn không ngưng, hãy lập tức nói cho một người lớn đáng tin cậy biết. Không được phép làm tổn hại mọi người, làm cho họ sợ hãi, hay chế nhạo họ.

➤ **Hỗ Trợ Các Công Đồng Trường Học An Toàn**

Tất cả các học sinh được kỳ vọng sẽ đóng góp vào việc phát triển và duy trì cộng đồng nhà trường lành mạnh và an toàn. Nếu em chứng kiến những hành vi gây hại hoặc không an toàn, bạn cần phải tìm kiếm một thành viên nhân viên trường và/hoặc một người lớn đáng tin cậy sớm nhất có thể, để cảnh báo cho họ những mối bận tâm e ngại của mình. Em không được tham gia vào các hành vi có làm leo thang các tình huống gây nguy hại hoặc không an toàn. Ví dụ về các hành vi như vậy bao gồm xúi dục các hành vi bắt nạt và quay thu (video) các cuộc cãi vã như đánh nhau và tranh cãi.

Bản Hướng Dẫn Vắn Tắt này nhằm mục đích sử dụng như một bản tổng quan ngắn gọn cho các học sinh. Tất cả hành vi của học sinh được chi phối bởi thông tin chi tiết được tìm thấy trong bản văn hiện hành của Điều Lệ 2601 tại www.fcps.edu/srr.



(Arabic) Please review the Student Right and Responsibilities at www.fcps.edu/srr, and sign and return this form to your child's school by September 29, 2023. You may request a printed copy of the SR&R from the front office of your child's school at any time.

(Chinese) Please review the Student Right and Responsibilities at www.fcps.edu/srr, and sign and return this form to your child's school by September 29, 2023. You may request a printed copy of the SR&R from the front office of your child's school at any time.

(Farsi) Please review the Student Right and Responsibilities at www.fcps.edu/srr, and sign and return this form to your child's school by September 29, 2023 . You may request a printed copy of the SR&R from the front office of your child's school at any time.

(Korean) Please review the Student Right and Responsibilities at www.fcps.edu/srr, and sign and return this form to your child's school by September 29, 2023. You may request a printed copy of the SR&R from the front office of your child's school at any time.

(Spanish) Please review the Student Right and Responsibilities at www.fcps.edu/srr, and sign and return this form to your child's school by September 29, 2023. You may request a printed copy of the SR&R from the front office of your child's school at any time.

(Urdu) Please review the Student Right and Responsibilities at www.fcps.edu/srr, and sign and return this form to your child's school by September 29, 2023. You may request a printed copy of the SR&R from the front office of your child's school at any time.

(Tiếng Việt) Quý vị vui lòng duyệt qua Quyền Hạn và Trách Nhiệm của Học Sinh tại www.fcps.edu/srr, và ký tên nộp lại mẫu đơn này cho trường của con em trước ngày 29 Tháng 9, 2023. Quý vị có thể yêu cầu bản in giấy Quyền Hạn và Trách Nhiệm của Học Sinh (SR&R) tại văn phòng chính của trường con em bất cứ lúc nào.